

Lirica surmirana

Autor(en): **Cadotsch, Peder**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **72 (1959)**

PDF erstellt am: **16.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-224352>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Lirica surmirana

da Peder Cadotsch

Flours sper veia

Vei tantas flours dasper la veia
tg'am regaleschan en surreir! — —
Mies mang las stretga, las pi belas,
el less gugent en pèr culeir.

Ma las flourignas permavangas
èn mengia giovnas per mureir —
ed i'rateir il mang standia — —,
poss betg las veir schi bôt pireir! — —

Sper fanestra

Da la plievgia corran larmas
giu digl veder. Ed i' saint
cun igl vent en fons lamaint
penetrar la mi' fanestra!

I' la derv. E plievgia bogna
mias vestas. Ia saint
da mi'orm'igl mal arsaint
tgi lamainta e tgi bragia.

Mias larmas corran, bognan,
cun la plievgia, igl mies mang.
E la plievgia cregna, bragia
cun las larmas da carstgang!

Dus povers

La matta porta ved sies sagn
gl'unfant, sies nunlubia bagn,
igl fretg d'en curt marvegl
rigi' d'amour e regl! —

Ma spert piria scu na flour
è igl mument da chest amour.
I resta gl'unfantet —,
igl sontg — e schi poret! —

E desperada tigna stagn
ell'igl unfant sper igl sies sagn —,
la mamma — gl'unfantign —
dus povers — oz da nign — —!

Igl murdia

Travers las giassas digl martgea
el vo sulet — e banduno!
Angal l'ardainta, bletscha brainta
igl smatga e stanschaint'igl flo! —

Igls concarstgangs dasper lour pigna
òn tgod e sitg e gleisch e lom — —
e nign dumonda agl murdia
sch'el vegia freid e seid e fom! —

El vei tras turbula, criva brainta
angal barcugns ed ischs sarros — —
e sainta scu cun sia porta
igl frar ò'gl cor agl frar farmo! —

Tera paterna

Turnond a tgesa va'gl santieri
 da mia patria visito! —
 Va tantas fossas a me tgeras
 sen la colligna visito! — —

Tge freid! — La tera è schalada
 e porta neiv — e porta glatsch!
 Por morts! — Scu stò lour sên eterna
 piteir sot tal sfardaint tarratsch! —

Er ia less sen chest santieri
 en de, cun tants ameis, pussar! —
 Tgiso schi stuario alloura
 er ia cò piteir —? schalar — ? —

Cun tants ameis sot chesta tera
 sarogl en po pi lev durmeir! —
 Angal tgi tgod suglegl siainta
 igl grev tarratsch — schi freid — schi neir! —

Nocturn

Te temas
igl mang dad ossa
tgi tansch' ord fossa — —
e schemas —
e temas — e temas.

Te passas
sur flour d'ervada —,
la veist tarrada —
e passas — —
e passas er te! — —

Tgavazzas
sa petgan e reian
e sgrignan e deian:
te mazzas! — —
e spetgan sen tè! — — —